












Conseils d'entretien

pour piscines privées

Table des matières

	Idées de base	04
	La voie royale Ospa	06
	Valeurs de l'eau	08
	Nettoyage du bassin	12
	Remplacement de l'eau	14
	Produit d'entretien de l'eau	16
	Entretien hebdomadaire	18
	Entretien mensuel	20
	Entretien annuel	22

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de votre installation de préparation de l'eau Ospa. Vous avez ainsi toutes les cartes en main pour une préparation agréable et saine pour la peau et les yeux de l'eau de baignade. Sur les pages suivantes nous vous expliquerons de façon simple et explicite les points essentiels de la préparation de l'eau de baignade.

Prenez le temps de lire correctement les différents chapitres ainsi que les manuels d'utilisation associés à vos appareils. Ce petit effort vous sera bien utile car l'hygiène, la clarté et l'aspect attrayant de votre eau de baignade dépend également de vous. Le meilleur équipement technique, même s'il est entièrement automatisé, ne fonctionne correctement que si les contrôles requis et l'alimentation en produit sont assurés. Lors de l'élabora-

tion de nos installations, nous avons fait tout ce qui était possible pour vous faciliter le côté technique. Indépendamment de cela, il est essentiel et raisonnable de faire contrôler l'installation au moins une fois par an par le service après-vente Ospa et de faire remplacer les pièces d'usure. Tout comme la bonne configuration technique, votre installation Ospa nécessite un entretien régulier.



Idées de base

Comment se fait-il que l'eau du bassin ou du bain à remous s'encrasse ?

Les baigneurs sèment des germes ou des substances organiques, tels que les particules de peau, la sueur, la salive, les produits cosmétiques, les cheveux et ainsi de suite dans l'eau de baignade. Les piscines extérieures sont soumises en plus à la pollution et à la multiplication des algues. Sans préparation de l'eau de baignade, les conditions sont réunies pour favoriser le développement des germes et des bactéries, et ce même dans un bassin non utilisé. Nous sommes bien évidemment exposés en permanence aux bactéries et virus, notre mécanisme de défense naturel est en règle générale habitué à ce fardeau. Tous les germes ne sont pas pathogènes, c.à.d. sources de maladie, mais là où se trouvent des germes non pathogènes, peuvent également se trouver des germes nocifs pour l'organisme humain.

Bien évidemment, dans le cas d'une piscine ou d'un bain à remous utilisé(e) dans le cadre familial, il est possible de contrôler la pollution de l'eau par les germes. Toutefois même ici une préparation fiable et bien exécutée de l'eau peut empêcher une rapide dégradation des conditions d'hygiène par la température de l'eau. La préparation de l'eau dans un espace de baignade privé comprend

en général la filtration, la désinfection, la régulation du pH, la dilution (ajout d'eau fraîche), le nettoyage du fond du bassin et le chauffage. Seule la combinaison optimale de tous ces éléments permet un résultat parfait.

En principe : la clarté de l'eau n'est pas une indication suffisante de sa bonne hygiène.



La voie royale Ospa

L'association parfaite de la filtration, de la désinfection et de la régulation

Filtration

La première étape de préparation de l'eau de baignade est la filtration. Son but est de faire circuler l'eau afin de retenir les particules de saletés. La filtration correspond plus ou moins à la poubelle du système de traitement dans laquelle sont jetées les saletés. Cette poubelle débordé lorsqu'elle n'est pas vidée à temps.

C'est pourquoi le filtre doit être régulièrement contre-lavé correctement. La couche du filtre est ainsi nettoyée et la saleté retenue est rincée dans le canal.

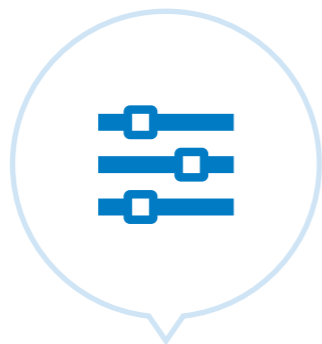
Tandis que la filtration entièrement automatiques se chargent elles-mêmes du contre-lavage, les filtres semi-automatiques doivent être rincés manuellement en suivant le mode d'emploi. Une bonne installation de filtration est une condition de base à une désinfection en douceur de l'eau de baignade. Les particules de saletés retenues par le filtre ne retournent pas dans le circuit d'eau et ne doivent ainsi pas être éliminées par la désinfection.

Désinfection

Pour la désinfection nous nous basons sur l'installation BlueClear®-Ospa, dotée d'une bonne expérience car elle garantit l'hygiène requise. L'agent de désinfection produit tue les substances organiques indésirables telles que les virus, les bactéries et les algues et enrichit l'eau en oxygène. La formation de surfaces grasses, non hygiéniques dans le bassin est ainsi évitée.

Le chlore a la mauvaise réputation de donner une odeur de chlore à l'eau de la piscine et de brûler les yeux. Toutefois, cela est uniquement le cas là où le chlore est nécessaire en grande quantité afin de combler une éventuelle baisse de la puissance de filtration. Il en résulte une quantité trop importante de chloramine qui produit cette odeur désagréable de chlore.

La chloramine correspond aux impuretés déjà attaquées par le chlore mais pas encore totalement oxydées. Dans la bonne concentration, le chlore ne présente aucun danger pour la peau et les yeux dans une eau bien filtrée.



Valeurs de l'eau

Valeur du chlore

Selon DIN 19643, la concentration de chlore dans les piscines publiques doit être comprise entre 0,3 et 0,6 mg/l. Cette valeur est également recommandée pour les piscines privées.

Valeur Redox

Le terme « Redox » correspond aux premières syllabes des mots « réduction » et « oxydation ». Sa mesure permet de déterminer le rapport substance réduite / substance oxydée dans l'eau de baignade. Les impuretés organiques de l'eau ont un effet réducteur tandis que le chlore inorganique a un effet oxydant. La Redox est mesurée en Millivolt.

La rapidité de destruction des germes est le facteur déterminant. À partir d'un Redox de 750 mV, la destruction de certains germes se fait en 30 secondes.

Un Redox plus élevées permettent d'obtenir une vitesse de destruction des germes encore plus grande – ce qui signifie une désinfection de l'eau encore meilleure.

Température de l'eau de baignade

La température de votre piscine est avant tout une question de goût personnel. Nous pensons toutefois, en terme de consommation énergétique, que la température de l'eau de la piscine couverte ne doit pas dépasser 30 ° C. La température de l'air dans l'espace de baignade doit être env. 2 ° C supérieure à la température de l'eau de baignade, dans le cas contraire une quantité importante d'eau s'évapore et l'air doit être trop déshumidifié. Une installation de déshumidification correctement dimensionnée selon le principe de la pompe à chaleur empêche la formation de condensats et garantit un climat des plus agréables dans l'espace de baignade.

La température dans le bain à remous ne doit pas dépasser 36 ° C. Des recherches cliniques ont permis de démontrer que les températures élevées, même sur les personnes en bonne santé, peuvent entraîner des problèmes de circulation, en particulier lorsque les bains sont prolongés.

Valeur pH

Le pH est une mesure extrêmement importante pour le traitement d'eau de baignade. Elle décrit la propriété acide, neutre et alcaline de votre eau. Elle influence l'efficacité de l'agent de désinfection et la comptabilité de l'eau avec les matières ainsi que la peau et les yeux. Un contrôle hebdomadaire régulier et si nécessaire une rectification de la valeur est absolument nécessaire.



L'augmentation du pH se fait

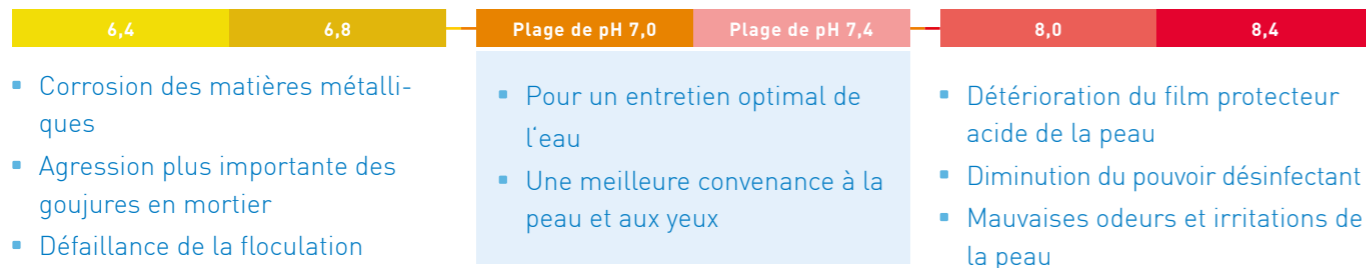
- en ajoutant des produits alcalins
- suite au chauffage de l'eau
- suite au déplacement de l'eau par les baigneurs ou par l'installation de contre-courant



La réduction du pH se fait

- en ajoutant des produits acides

Incidence du pH

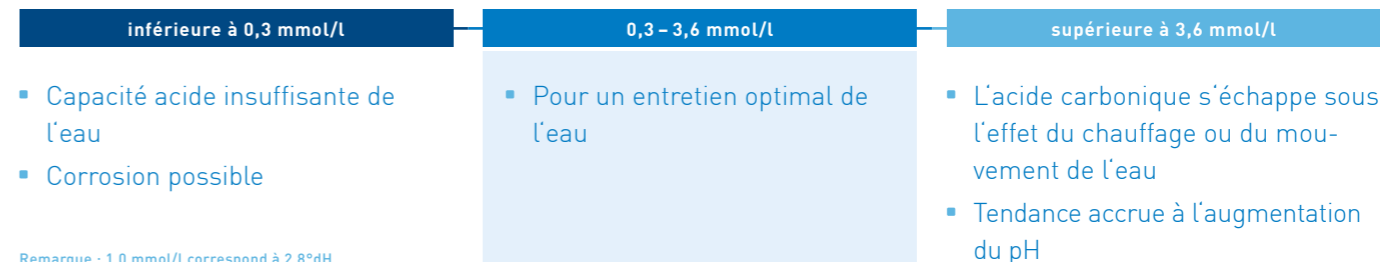


Dureté de l'eau et capacité acide

La dureté de l'eau correspond à la totalité des ions calcium et magnésium dissous dans l'eau. Ils accèdent au bassin par l'intermédiaire de l'eau de remplissage. Une dureté de l'eau trop élevée (>21° dH) peut par ex. entraîner un problème de calcaire dans le bassin ou dans le canal de débordement. Le chauffage et le mouvement de l'eau engendrent l'apparition d'acide carbonique et le calcaire qu'il contient retombe. Si aucun ion calcium et magnésium supplémentaire n'est ajouté dans le circuit du bassin et si ces derniers ne se décomposent pas, la dureté de l'eau reste relativement constante sur l'ensemble de la durée de vie. L'utilisation de gravier de marbre augmente la dureté de l'eau dans le bassin, un système

d'adoucissement dans la conduite d'eau de remplissage la réduit. La capacité acide correspond à la concentration en hydrogénocarbonate de l'eau du bassin de baignade. Lorsque la valeur est inférieure à 0,3 mmol/l (correspond à 1° dH (dureté carbonate), la capacité tampon de l'eau n'est plus suffisante. Cela peut alors entraîner la formation de corrosion suite aux fortes variations du pH. La capacité acide optimale se situe entre 0,3-3,6 mmol/l (2-10° dH). Lorsque la capacité acide est supérieure à 3,6 mmol/l (10° dH), le pH a tendance à augmenter dès que le dioxyde de carbone s'échappe suite au chauffage ou au mouvement de l'eau. Cela favorise également la retombée de calcaire.

Incidence de la capacité acide



Remarque : 1,0 mmol/l correspond à 2,8°dH



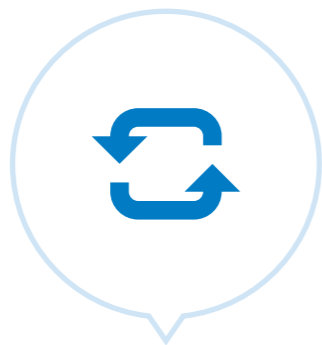
Nettoyage du bassin

Il est essentiel de nettoyer régulièrement le fond du bassin pour conserver une bonne hygiène dans ce dernier. Des germes et des champignons peuvent se former et proliférer sous la couche de saletés étant inaccessible aux produits de désinfection. Par ailleurs, les couches d'eau à proximité sont dissoutes et alimentées en eau désinfectée. C'est pourquoi il est primordial de nettoyer régulièrement le bassin avec un aspirateur de bassin et ce dès l'apparition d'impuretés apparentes.

Dans le cas des piscines extérieures, le nettoyage du bassin peut s'avérer nécessaire tous les jours, dans le cas des piscines couvertes un nettoyage hebdomadaire suffit. Les aspirateurs de bassin entièrement automatiques, proposés par Ospa dans différents modèles / différentes configurations, sont des dispositifs d'aide particulièrement appliqués. Ils nettoient automatiquement le fond du bassin sans solliciter encore plus l'installation de filtration. Contactez votre spécialiste Ospa ou votre technicien après-vente pour connaître l'appareil adapté à votre installation.

Avantages des aspirateurs de bassin Ospa

- Nettoyage aisé et automatique du fond du bassin
- Pas de sollicitation supplémentaire de l'installation de filtration, car l'aspirateur fonctionne indépendamment
- La basse tension garantit une sécurité optimale
- Facilité d'utilisation



Remplacement de l'eau

30 litres d'eau fraîche sont versées dans les piscines publiques par baigneur, car seule l'eau fraîche permet de maintenir dans les limites autorisées la concentration de substances dissoutes ne pouvant pas être éliminées. Un épaissement trop important de l'eau augmente la conductivité électrolytique et par conséquent le risque de corrosion. Cela doit également être surveillé dans les piscines privées. Si l'installation de filtration est régulièrement rincée, l'ajout d'eau fraîche nécessaire par le dispositif de remplissage automatique du bassin est au moins garanti.

La nécessité d'un nouveau remplissage du bassin dépend essentiellement du respect du manuel d'utilisation. Un nouveau remplissage peut s'avérer nécessaire une fois par an, si le rinçage n'est pas effectué conformément aux indications. Les piscines extérieures doivent être à nouveau remplies au début de la nouvelle saison. Dans tous les cas, avant le nouveau remplissage, le bassin doit être nettoyé en profondeur et toutes les conduites doivent être rincées correctement. Si du produit de nettoyage (détergent) accède à l'eau du bassin, il est nécessaire de remplacer le matériel de filtration.

Les bassins ne doivent pas être remplis d'eau dont la dureté est stabilisée, car elle contient très souvent des stabilisateurs de dureté. Ces adjuvants contiennent essentiellement des matières à base de phosphate nuisant à la mesure et à la régulation et favorisant la prolifération des algues. Ils n'ont donc rien à faire dans l'eau de la piscine. L'eau de remplissage avec une forte teneur en fer et en manganèse n'est pas la meilleure des solutions pour garantir un bon fonctionnement. Les métaux dissous dans l'eau s'oxydent sous l'effet de l'agent de désinfection. Une coloration jaune, verte voire même brune apparaît alors. En présence de grande quantité et lorsque l'oxydation de ces métaux est complète, des dépôts bruns à bruns foncés ou des dépôts de floculation apparaissent dans le bassin. La retombée des dépôts est encore plus rapide lorsque le pH est élevé. Le cuivre dissous dans l'eau peut également entraîner une coloration verte de l'eau de baignade ainsi que des dépôts bruns, presque noirs. En général, dans ces cas il est souhaitable d'ajouter un agent de floculation dans l'eau..



Produit d'entretien de l'eau

Vos installations de régulation et de dosage sont conçues et réglées en fonction de la concentration en substance active du produit d'entretien de l'eau Ospa. C'est pourquoi nous recommandons d'utiliser uniquement un produit d'entretien de l'eau d'origine Ospa. Lors de l'utilisation de produits chimiques externes des dysfonctionnements ou une mauvaise qualité de l'eau sont possibles. De même, si vous faites appel à nos conseils et à nos services, nous ne sommes plus en mesure de vous donner des informations concrètes et fiables car il se peut que nous ne connaissions pas les produits utilisés. Lors de l'utilisation de produits de nettoyage inappropriés, de petites quantités dans l'eau de baignade suffisent à nuire à la préparation, voire à détériorer le matériel de filtration. L'interaction des additifs peut également engendrer de graves problèmes.

Augmentation du KH /pH & diminution du pH Ospa

- Agent performant, sous forme de poudre, facilement soluble pour l'augmentation et la diminution de la dureté carbonate (capacité acide) et du pH
- Manipulation sécurisée grâce à une signalisation cohérente, et emballages résistants et conformes dotés de consignes d'utilisation compréhensibles

Que ne faut-il pas utiliser dans l'eau du bassin ?

- Produit dépoussiérant et nettoyant ménager
- Produit désinfectant contenant du chlore organique stabilisé
- Eau de remplissage contenant du manganèse et du fer



- Eau de remplissage à dureté stabilisée contenant du phosphate
- Produit désinfectant contenant des algicides et des pesticides



Entretien hebdomadaire

Contrôle des valeurs de l'eau

- Mesurer les valeurs de l'eau avec le kit de contrôle de l'eau Ospa et comparer aux valeurs affichées sur l'écran Ospa-BlueControl® ou Ospa-CompactControl®

Valeurs indicatives :

pH : 7,0–7,4

Redox : > 750 mV

Chlore libre : 0,3–0,6 mg/l

- En cas de variation du pH de plus de 0,2, ajuster l'électrode pH avec la solution tampon
- En cas de variation de la valeur du chlore, ajuster l'électrode de chlore (voir instructions)
- **Régulation Redox :** Mesurer la teneur en chlore avec le kit de contrôle de l'eau Ospa. En cas d'écart, la chloration de base sur l'installation de désinfection BlueClear® Ospa doit être ajustée en conséquence (voir instructions)

Installation de désinfection BlueClear® Ospa

- Contrôle de la réserve de sel et appoint
- Ouvrir brièvement le robinet de vidange MK de l'installation BlueClear® Ospa et attendre que de l'eau claire ressorte (max. 5 secondes)

Station de mesures

- Contrôler le filtre et le nettoyer si nécessaire
- Contrôler le manomètre sur la station d'analyse (valeur indicative de sous-pression : -0,05 bar)

Filtres

- **Contre-lavage des filtres :** faire le contre-lavage les filtres automatiques et manuels pendant au moins 5 minutes.
- **Contrôler le manomètre :** la pression du filtre ne doit pas se trouver plus de 0,1 bar au-dessus de la valeur indiquée. Le cas échéant procéder à un contre-lavage du filtre

Contrôle visuel de l'installation

- Procéder à un contrôle visuel de toutes les installations et de tous les appareils

Nettoyage du bassin

- Contrôler l'élément filtrant du skimmer
- Nettoyer le fond du bassin

Pré-crible de la pompe

- Contrôler une fois par semaine le préfiltre de la pompe sur les piscines extérieures, une fois par mois sur les piscines intérieures. Refermer le couvercle du préfiltre de sorte qu'il soit parfaitement étanche (voir instructions!)

Station de dosage du pH

- Contrôler la station de dosage du pH et la remplir au besoin (les quantités sont indiquées sur les emballages des produits d'entretien de l'eau. respecter les consignes de sécurité!)
- Lors de l'augmentation du pH-KH, remuer régulièrement le contenu du réservoir de dosage (respecter les consignes de sécurité!).



Entretien mensuel

Contrôle des valeurs de l'eau

- En plus des contrôles hebdomadaires, la capacité acide (dureté carbonate) doit être contrôlée au moins une fois par mois à l'aide du kit de contrôle de l'eau Ospa

Valeurs indicatives : 0,3-3,6 mmol/l (2°-10° dH)

Appareil de désinfection BlueClear® Ospa

- Contrôler le réservoir MK et ajouter du gravier de marbre Ospa si nécessaire

Bac tampon

[uniquement sur les bassins avec débordement]

- Contrôler le bac tampon et le nettoyer si nécessaire

Canne d'injection pour l'augmentation du pH

- Retirer la canne d'injection pour l'augmentation du pH et le nettoyer (voir autocollant et manuel d'utilisation)

Grille de débordement

[uniquement sur les bassins avec canal de débordement]

- Nettoyer le canal de débordement. Nettoyer également la partie inférieure de la grille. Le produit de nettoyage ne doit pas atteindre l'eau du bassin, pour cela ouvrir impérativement le dispositif de vidange vers le canal!

Entretien des pièces en acier inoxydable

- L'acier inoxydable utilisé dispose d'une protection accrue contre la corrosion. Cet acier inoxydable doit toutefois être régulièrement entretenu et nettoyé afin d'éviter toute formation de corrosion. Nettoyez ainsi régulièrement les pièces en acier inoxydable, de préférence une fois par mois, à l'aide d'un dispositif de nettoyage approprié conformément à nos consignes d'entretien de l'acier inoxydable





Entretien annuel

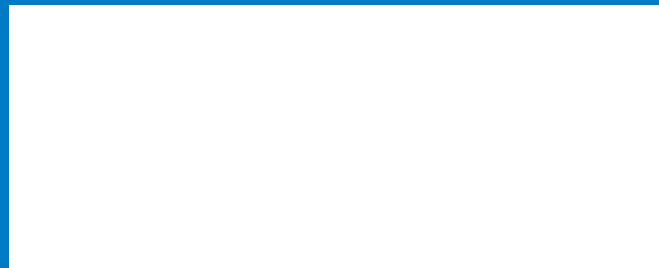
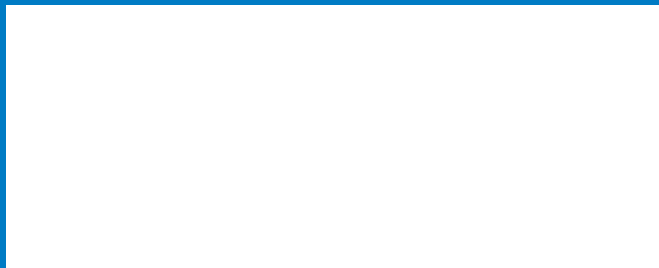
Service après-vente Ospa

Soyons clair : chaque installation technique à besoin d'un entretien régulier. Afin que vous soyez satisfait à long terme de votre installation Ospa, nous vous recommandons de faire appel à notre service après-vente Ospa pour un contrôle annuel.

Vous trouverez les coordonnées de nos employés du service après-vente Ospa à l'adresse suivante:
www.ospa.info



Vos experts en eau de bien-être



Technique de piscine Ospa

Tél. : +49 7171 705-0

Fax : +49 7171 705-199

E-mail : ospa@ospa.info

Internet : www.ospa.info